

北京市戲曲編導委員會編

北京市 第一屆戲曲觀摩演出 劇本選集

張 桂 容 (曲藝劇)

白 洋 淀 的 春 天 (評 劇)

張 羽 煮 海 (評 劇)

后 羿 嫦 娥 (京 劇)

杜 鵑 (評 劇)

北京大眾出版社

北京市第一屆戲曲觀摩
演出劇本選集

上 冊

北京市戲曲編導委員會編

北京市第一屆戲曲觀摩
演出劇本選集

上冊

北京市戲曲編導委員會編

※

北京大眾出版社出版
(北京西四區白塔寺觀音巷)

(北京書刊出版業營業許可證出字第〇七〇號)

北京印刷廠印刷

※

(5009)787"X1092" 1/32·8 11/16 印張·191000字

一九五五年四月第一版

一九五五年四月第一次印刷

印數 1—6600冊 定價〇.83元

序

一九五四年十一月，北京市舉行了第一屆戲曲觀摩演出。這裏選印了這次演出的十個劇本。分爲上下兩冊出版。

這十個劇本中，有創作的，有根據其他劇種的劇本改編的，有在原有劇本的基礎上整理加工的。

這些劇本，包括了“京劇”“評劇”“曲藝劇”三種形式，有的經過了長時期的演出，有的在演出中經過了多次修改，有的是這次觀摩演出前才改編、整理的；在付印的時候，又根據演出評委會及觀眾的意見，作了一些整理和潤色。

我們把這十個劇本拿來出版，一來是，在觀摩演出的節目中是比較好的；二來是，北京市近幾年來的戲曲改革工作，一直存在着劇目貧乏的缺點，這一次的收穫雖然不夠豐富，但在現有基礎上予以推廣，還是很必要的。我們知道這些劇本還有不少缺點和不完整的地方，但出版後還可以多方面吸取專家、演員和羣衆的意見，再認真地進行修改、整理和加工，使這些劇本在演出實踐的過程中，能夠逐漸達到完善的地步。

北京市戲曲編導委員會

一九五五年三月

目 錄

張桂容.....	程嘉哲改編	1
白洋淀的春天.....	李 克、羅 揚編劇	61
張羽煮海.....	王亞平編劇	123
后羿嫦娥.....	李岳南、尹清泉編劇	179
杜鵑.....	陸石犀編劇	231

張 桂 容

(曲 藝 劇)

(根據話劇“婦女代表”改編)

孫 芋 原 著

程 嘉 哲 改 編

前 記

冬天，村裏婦聯組織的副業組接受了合作社的委託，趕着編織大批草袋，以供應運送公糧的需要，誰知正當任務緊急的時候，稻草接應不上，組員們十分焦急，便尋找婦女主任張桂容商量。張桂容是個青年團員，當她到處尋找不到稻草的時候，就答應將自己所節省下來的六百捆稻草賣出，卻受到她婆婆王大媽強烈的反對。

王大媽一向不願意兒媳婦出外工作，這一天又聽了親戚牛大孃的讒言，更想阻撓張桂容賣稻草，婆媳之間便起了爭執。張桂容爲了不使副業組停工，竟不顧挨婆婆的罵，把自己一份稻草賣給了組裏，矛盾因此更加尖銳起來。

張桂容的丈夫王江出遠門回來，聽了王大媽和牛大孃的挑唆，於是尋着張桂容無理取鬧，張桂容在一些非原則的糾紛上對他雖然一再忍讓，但是一當丈夫要干涉她的政治活動，便毅然地給以了否定的答覆，這就嚴重地觸犯了王江的“大男子主義”思想。最後王江認爲妻子不服自己的管束，竟要以攆她出去作爲脅迫。張桂容却没有被王江這一着嚇倒，她拿出了自己的土地證，說明自己經濟上已經翻了身，如果王江要攆她，她就要分出自己應得的土地，這一來，王江、王大媽反倒受了一個意外的還擊。

王江經過一夜仔細思索之後，他認識了自己的錯誤，決心不再扯張桂容的後腿了，他們夫妻又言歸於好。

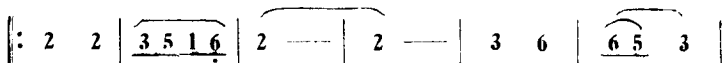
本劇最初是改編成爲評劇本的，承顧榮甫、譚鳳元、王素稔三位同志根據曲藝劇的要求，在唱詞上作了不少調整和加工，改編者謹在此處向他們三位同志致以誠懇的謝意。

張 桂 容

程嘉哲詞
林 漪 曲

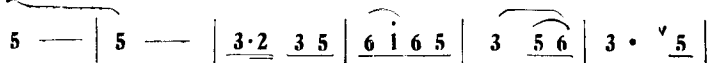
(序 曲)

D $\frac{3}{4}$



我 們 歌 唱，
我 們 歌 唱，

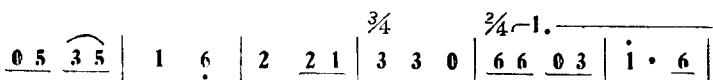
我 們 歌
我 們 歌



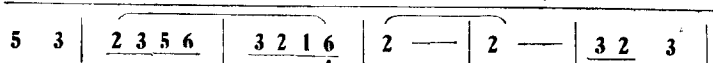
唱， 歌唱一個平 凡的 女 人， 她
唱， 歌唱一個平 凡的 女 人， 她



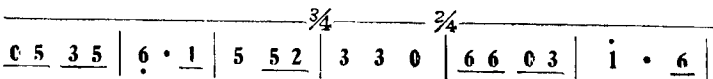
出 現 在 祖 國 的 農 村； 從 前，
出 現 在 祖 國 的 農 村； 從 前，



過 着 挨 打 受 罵 的 日 子， 現 在， 成 了 新 社
受 够 了 封 建 勢 力 的 壓 迫，



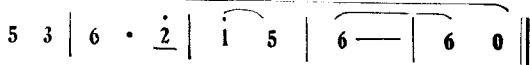
會 的 主 人。 千 百 萬



婦 女 都 有 過 這 樣 的 身 世， 如 今， 她 對 幸 福 的



明 天， 滿 懷 信 心， 正 在 爲 了 建 設



祖 國 而 英 勇 鬥 爭！

人物

張桂容 二十五歲，村中新選的婦女主任。

王 江 農民，張桂容的丈夫，二十七、八歲。

王大媽 張桂容的婆婆，五十餘歲。

翠 蘭 農村姑娘，十七、八歲。

牛大嬸 舊產婆，四十五、六歲。

常玉成 中年農民。

楊同志 區幹部。

婦女甲

婦女乙

某 農民，不出場。

保 兒 四五個月的嬰兒，用道具代。

第一場

時間 一九五二年農曆臘月中旬，某一天的下午。

佈景 張桂容屋前的院子裏，台後一列土牆圍着三間正房。

幕啓 場上靜悄悄地。牛大嬸蹣手蹣腳從外面進來，四面張望，見無人，迅速走到王大媽臥室的窗下，咳嗽兩聲。

王大媽 (內白)誰呀？

牛大嬸 老姐姐，是我。

〔王大媽從屋裏出來。〕

王大媽 啊！牛大孀，你老沒來串門子了，怎麼不進屋呢？

牛大孀 姪媳婦在家沒有？

王大媽 沒在家，你問她幹嘛？

牛大孀 你說我還不想來串門子的？可就是躲着你那媳婦啊！

王大媽 你躲着她幹嗎？

牛大孀 瞎！老姐姐呀！你還不知道我的事嗎？

(唱“紗窗外”)

提起他大叔，殘廢在炕上爬，

我們一家兩口人吃穿指不上他；

我幹這老娘婆我的收入大，

我的王大媽呀！

王大媽 這我知道。

牛大孀 (唱) 姪媳婦當代表，大權手中拿，

我一心指望她，村裏把我提拔，

沒想到她新官上任手段辣，

我的王大媽呀！

王大媽 到底是怎麼回事？

牛大孀 (唱) 前天有個老子，找到他家，

給孩子看個病，是咳嗽把燒發，

爲積德我帶手瞧病修造化，

我的王大媽呀！

當時瞧過病，到鎮上把藥抓；

我到手的一筆財，穩掙又穩拿，

你的媳婦從中打攪變了卦，

我的王大媽呀！

王大媽 她怎麼打攪的？

牛大孀 (唱) 她說要講科學，醫院把針扎，

死說又活說，把我的飯碗砸。

擋了我的財路還算罷，

他把我的藥包兒也給留下，

我的王大媽呀！

王大媽 我這媳婦呀！真是傻狗不識臭，上頭怎麼說，她就怎麼幹。你別生氣，等她回來，我一定叫她把藥退給你。

牛大孀 哼！別人當了主任沒有管到我頭上，換了她，指望親戚家有個照顧，哪兒知道反倒跟我過不去了。

王大媽 她什麼主任的、代表的，回頭我都叫她給辭了，也省得盡給我在外頭惹事生非的。

牛大孀 我有兩句話，可不好說。

王大媽 你說吧。

牛大孀 老姐姐呀！

(唱) 你家是喜鵲窩，出了個惡老鴿，
你媳婦當幹部，你這婆婆也白搭，
你要是管不了她可不像話，
我的王大媽呀！

王大媽 我管不了她，還有她男人哪！

牛大孀 噯！

(唱) 大姪兒是好樣的，可惜沒在家，

王大媽 (唱) 到了年底下，眼看着就回家。

牛大孀 (唱) 那可是阿彌陀佛救了我的駕，

我的王大媽呀！

翠蘭 (內白) 桂容嫂子！

牛大孀 有人來了？又是翠蘭那個丫頭！我走了。

王大媽 你不是跟保兒媽要藥包嗎？她一下就回來了。

牛大孀 你替我問她要吧，拿了就擱在你手裏好了。

〔牛大嬸下，王大媽進屋。〕

〔翠蘭嚷着跑上。〕

翠 蘭 桂容嫂子，桂容嫂子，桂——

〔王大媽急忙從屋裏出來。〕

王大媽 別嚷，別嚷，保兒剛睡着，我好容易清靜一會兒。

翠 蘭 大媽，您好？

王大媽 好！（很冷淡地）

翠 蘭 桂容嫂子呢？

王大媽 挑水去了，你找她做啥？

翠 蘭 我告訴她，村子裏我都跑遍了，稻草沒處找。

王大媽 沒處找就拉倒，看你忙得這樣子！

翠 蘭 大媽呀！

（唱“南城調”）

眼看着稻草沒有辦法，

副業組要歇工，急得我好抓瞎！

王大媽 （唱）沒草就拉倒，也不至於要命。

歇了工你們不會各回各的家。

翠 蘭 （唱）桂容嫂她跟我們訂了計劃，

搞生產搞互助屈指數着她。

王大媽 （唱）她簡直是沒韁的野馬，太不像話，

從早到晚沒見她閒在家，

不男不女瘋瘋傻傻，

爲什麼你們大家都要相信她？

翠 蘭 （唱）大媽您不要說這些閒話，

桂容嫂領導我們哪個不把她誇？

論生產搞副業就數她成績大，

論學習她帶頭團結我們大家。

王大媽 (唱) 你是個閨女就要出嫁，
不繡花不繡朶忙的是什麼？
十冬臘月就該在家裏蹲下，
又何苦白操心到處去瞎抓？

翠 蘭 (唱) 大媽你說的是哪裏的話？
搞副業勤增產也是愛國家。

王大媽 (唱) 好言好語你聽也聽不下，
我倒看誰有稻草讓你們去白拿？

翠 蘭 誰也不想白使，我們是花錢勻。

王大媽 勻？一捆你們打算花多少錢哪？

翠 蘭 八百。

王大媽 (背供) 一八得八，六八四十八……價錢倒不賴，可是不能成全了她們，也讓桂容那娘兒們少個地方野去吧。

翠 蘭 (背供) 她算計什麼？難道說她有？……不能吧，要是她家裏有，桂容嫂子哪有個不跟我們說的呢？

〔張桂容挑水上。〕

翠 蘭 呵！桂容嫂子！

張桂容 你來了。

翠 蘭 我正找你哩。

張桂容 稻草找來了沒有？

翠 蘭 沒有哩！

〔張桂容、翠蘭走到一邊耳語。〕

〔王大媽生氣入內。〕

翠 蘭 你看，這怎麼辦？

張桂容 你不用急，還有個希望。

翠 蘭 什麼希望？

張桂容 我另外托常玉成到縣裏農場裏去買了，那兒一定有。

翠 蘭 那就好。

常玉成 (內喊)張代表！

張桂容 那不是他來了？

〔常玉成上。〕

常玉成 張代表，告訴你一個好消息。

翠 蘭 是稻草買來了？

常玉成 瞧你就惦記稻草，稻草，告訴你（笑着、低聲地），王大哥快回來了，今天準能到家。

翠 蘭 哦！

張桂容 常大哥，稻草拉回來沒有？

常玉成 你問稻草，可就不順心了。

張桂容 爲什麼？

翠 蘭 我今天送草袋子到合作社去，只領來支票，沒領到現款；明天是星期，這要到後天兌了錢才能上農場呢。

翠 蘭 合作社真不像話，怎麼不發現款呢？我找他們去！

張桂容 翠蘭，你不要性急，咱們再想想辦法！

常玉成 好吧！你們去想辦法，我還得把剩下的一車草袋子拉到合作社去。（下）

張桂容 (唱“羅江怨”)

低下頭暗自籌劃，

這件事真叫我兩面受夾，

歇了工影響太大，

送公糧也不能拖拉。

我必須早早設法，完成計劃。

翠 蘭 組裏頭大家在等着，有人還鬧着要歇工哩！要想辦法，

咱們就快點想吧！

張桂容 (唱) 副業組剛成立信心都不大，
我必須帶動大家。
團委會還叫我好好愛護它；
我們要一步一步實行集體化！
各地的生產合作，紮下根兒正在萌芽，
只許我搞好不許我搞垮了它，
有什麼困難我不能怕。

〔屋裏傳出來小孩的哭聲。〕

王大媽 (內白) 你這個孩子！你也讓我省點心。

張桂容 (唱) 我有心把稻草往組裏拉，
我婆婆心眼兒窄定要磨牙。
張桂容一顆心兩頭牽掛。
我是個青年團員，就應該把主意來拿。
我決心這樣作，可不能遷就她，
今天我豁出挨她幾句罵。

翠蘭，要稻草，咱們有。

翠蘭 哪兒有？

張桂容 我家裏就有。

翠蘭 人家的都燒了，你們怎麼還有？

張桂容 我看着多好的稻草，總有個用處，老沒捨得燒它，後來合作社興出了編草袋子的法兒來，我就一根也沒敢動了。

翠蘭 你真有辦法！

(唱) 人說你工作認真，
難得你多勤儉真會當家。
你家裏有稻草，

下午班有活幹誰還磕牙？

高高興興我去叫常老大。

張桂容 等一等，這事還得問問你大媽呢。

翠蘭 咱們是花錢勻，怕什麼。

張桂容 不是說這個。

翠蘭 問不問都一樣，又不是白給拉走。

〔王大媽抱着保兒突然出現在屋門口。〕

王大媽 我說，保兒媽，咱家裏那點稻草，你可不能動啊！

張桂容 媽，我正要跟你說呢……

王大媽 說也是不成，不說也是不成，反正你作不了主！

翠蘭 (唱“太平年”)

您聽我說，你把算盤打一打，

我的王大媽。

現錢的買賣不是白拉，

八百一捆也是好價。

王大媽 (唱) 你有錢買不動你王大媽。

張桂容 (唱) 爲找稻草我託付鄉親家，

四處裏找不來我才找媽。

王大媽 (唱) 找不來你就該算了罷！

也省得成天你出去踴躑。

翠蘭 (唱) 副業組編草袋，爲把公糧拉，

你不該扯後腿說倆道仁。

耽誤了公家的活事情重大。

王大媽 (唱) 你別拿大帽子把我來壓！

張桂容 (唱) 編草袋運公糧，爲的是大家，

勸媽鬆鬆口把稻草賣了它，

沒燒的我願意多去把柴打。

王大媽 (唱) 你給我少出主意少磨牙。

張桂容 (唱) 媽是個明白人，您把話說差，
幾百捆乾稻草又算什麼？
副業組搞好，我的工錢大，
買點針買點線，也能貼補咱們家。

王大媽 (唱) 別以為這點稻草是你省下它，
賣東西這件事兒你可當不了家，
你丈夫臨走之時留下了話，
他叫你少管閒事多在家。
你整天在外面，惹事生根芽，
得罪了牛大嬸找我把脾氣發，
鄉親隣居你都為不下，
你叫我見着人家說些什麼？

張桂容 牛大嬸今天來過？

王大媽 啊！

(唱) 如今到了年底，
王江快回家，
他要知道準把脾氣發。
我勸你沒事兒在家把鞋底納，
要不然抱一抱孩子你也像個媽。

翠 蘭 王江回來有什麼怕的？誰也不能一手遮住天呀！
我老實告訴您，王大哥今天就要到家了。

王大媽 啊！保兒媽，這是真的嗎？

張桂容 是真的。

王大媽 你看，你看！

(唱“金錢蓮花落”)

媽今天再不能夠裝聾啞，